

# PROLUMIA®

**PRO-FLOOD BASIC**  
+ PIR SENSOR & REMOTE CONTROL



## OPERATING INSTRUCTION

GEBRUIKSAANWIJZING  
MANUEL D'UTILISATION  
INSTALAČNÍ NÁVOD  
GEBRAUCHSANLEITUNG

41060630	Pro-Flood Basic, 10W, 3000K, 931Lm
41060631	Pro-Flood Basic, 10W, 4000K, 1012Lm
41060635	Pro-Flood Basic, 10W, 3000K, with PIR sensor, 931Lm
41060636	Pro-Flood Basic, 10W, 4000K, with PIR sensor, 1012Lm
41060640	Pro-Flood Basic, 30W, 3000K, 2793Lm
41060641	Pro-Flood Basic, 30W, 4000K, 3036Lm
41060645	Pro-Flood Basic, 30W, 3000K, with PIR sensor, 2793Lm
41060646	Pro-Flood Basic, 30W, 4000K, with PIR sensor, 3036Lm
41060650	Pro-Flood Basic, 50W, 3000K, 4655Lm
41060651	Pro-Flood Basic, 50W, 4000K, 5060Lm
41060655	Pro-Flood Basic, 50W, 3000K, with PIR sensor, 4655Lm
41060656	Pro-Flood Basic, 50W, 4000K, with PIR sensor, 5060Lm



IP65



## ATTENTIE

Lees de volgende instructies zorgvuldig door om ervoor te zorgen dat de montagewerkzaamheden op de juiste manier worden uitgevoerd. Bewaar deze instructies goed voor eventueel toekomstig gebruik.

## OPGELET

1. De installatie en het onderhoud moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerd persoon.
2. Als de externe flexibele kabel of het snoer van het armatuur beschadigd is, mag deze (om gevaar te voorkomen) uitsluitend worden vervangen door de fabrikant of zijn servicevertegenwoordiger, of een gelijkaardig gekwalificeerd persoon.
3. Zorg ervoor dat de beugel degelijk is bevestigd en dat de schroeven stevig zijn aangedraaid.
4. De aarddraad moet op de juiste manier zijn aangesloten.
5. Zorg er voor dat de lamp werkt met de juiste ingangsspanning.
6. Gebruik geen chemicaliën of bijtende reinigingsmiddelen om het armatuur schoon te maken.
7. Er dient minimaal 0,3 m afstand te worden gehouden tussen verlichte objecten en armaturen.
8. Gebroken glas dient te worden vervangen door een gekwalificeerd persoon.
9. Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.

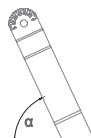
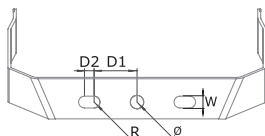
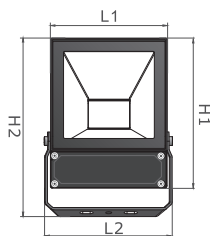
## TECHNISCHE DATA

Voedingsspanning: AC 220-240V 50/60Hz

Lichtbron: LED SMD3030

Bedrijfstemperatuur: -20°C – +40°C

Elektrische veiligheidsklasse: Klasse I



Art.nr.	Vermogen	H1	H2	L1	L2	T	D1	D2	W	R	Ø	α
4106063x	10W	122	156	103	115	32	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106064x	30W	168	200	133	145	40	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106065x	50W	203	242	158	173	48	35	15	10,5	5,25	10,5	70°

Einheid: mm

## TECHNISCHE INFORMATIE

Art. nr.	Vermogen	Kleurtemperatuur	Lichtstroom	PIR-sensor	Art. nr.	Vermogen	Kleurtemperatuur	Lichtstroom	PIR-sensor
41060630	10W	3000K	931Lm	-	41060650	50W	3000K	4655Lm	-
41060631	10W	4000K	1012Lm	-	41060651	50W	4000K	5060Lm	-
41060635	10W	3000K	931Lm	Ja	41060655	50W	3000K	4655Lm	Ja
41060636	10W	4000K	1012Lm	Ja	41060656	50W	4000K	5060Lm	Ja
41060640	30W	3000K	2793Lm	-					
41060641	30W	4000K	3036Lm	-					
41060645	30W	3000K	2793Lm	Ja					
41060646	30W	4000K	3036Lm	Ja					

## STANDAARD INSTALLATIESTAPPEN

### Stap 1:

Open de doos en controleer uw product.

Neem in geval van schade contact op met uw verkoper.

### Stap 2:

Bevestig de beugels aan de muur/het oppervlak met RVS schroeven.

### Stap 3:

Pas de schijnwerper aan om het licht in de gewenste richting te richten voordat u de schroeven aandraait.

### Stap 4:

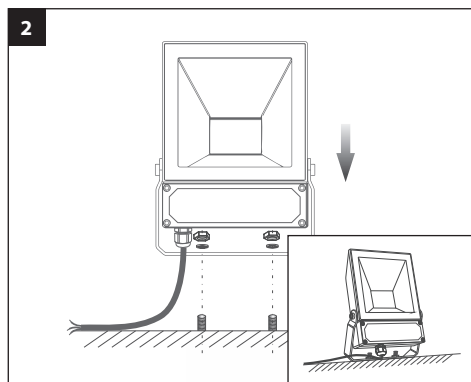
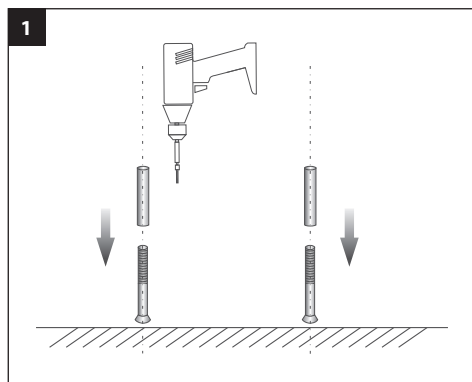
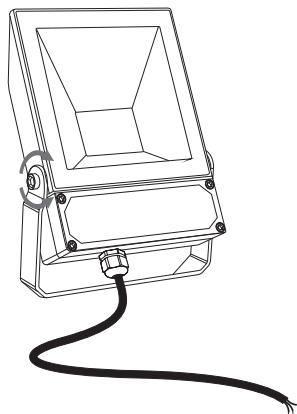
Zorg ervoor dat u de draden correct aansluit.

Bruin - Fase, Blauw - Nul, Geel/Groen - Aarding.

Zorg er voor dat de trekbelasting juist is toegepast en dat de verbinding waterdicht is.

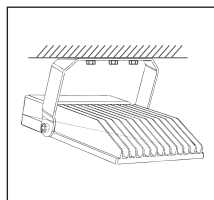
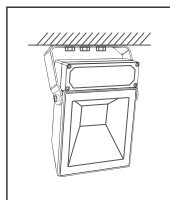
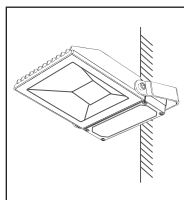
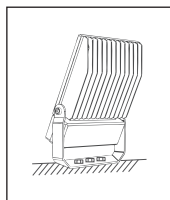
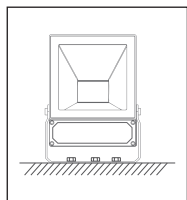
### Stap 5:

Schakel de spanning in en controleer of de schijnwerper goed werkt.



## INSTALLATIEPOSITIE STANDAARD VERSIE

De schijnwerper kan aan de muur, het plafond of op een horizontaal oppervlak worden geïnstalleerd.



NL

EN

FR

CZ

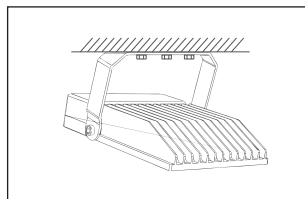
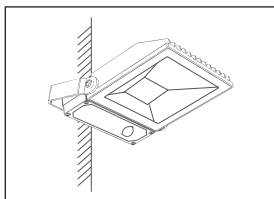
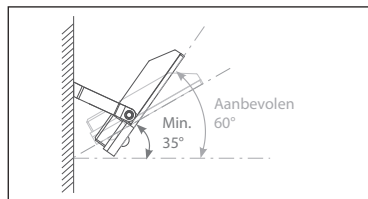
DE

## INSTALLATIEPOSITIE PIR-SENSOR VERSIE

De schijnwerper kan aan de muur of het plafond worden geïnstalleerd. Bij het bepalen van de installatiehoogte dient men rekening te houden met de reikwijdte van de PIR-sensor (zie pagina 7).

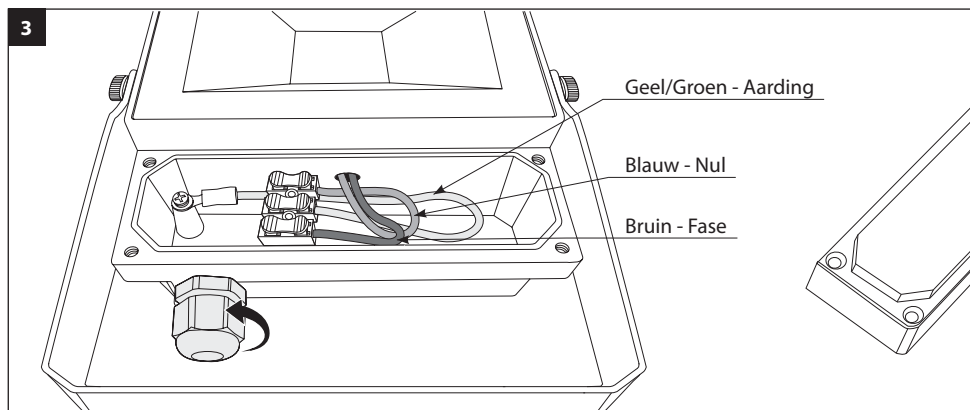
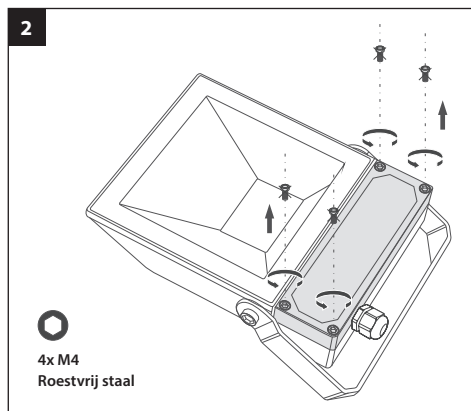
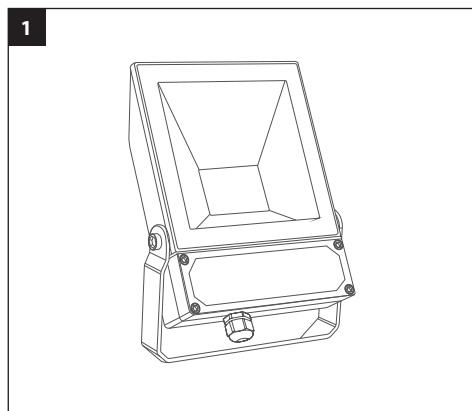
### Let op:

1. Vermijd montage van de sensor in de buurt van warmtebronnen; zoals ventilatieopeningen, airconditioning, licht, enz.
2. Vermijd projectie op sterk reflecterende materialen; zoals spiegels, witte muren, enz.
3. Stof dat zich op de sensor ophoopt, kan de gevoeligheid ernstig beïnvloeden.



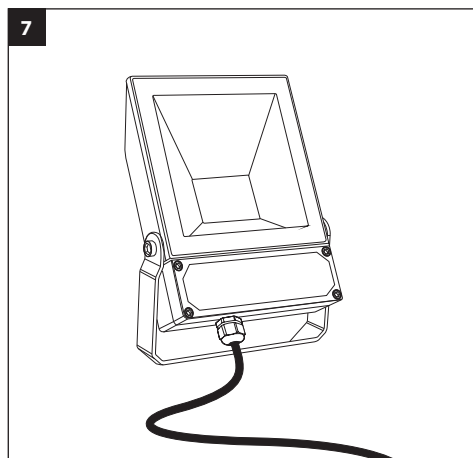
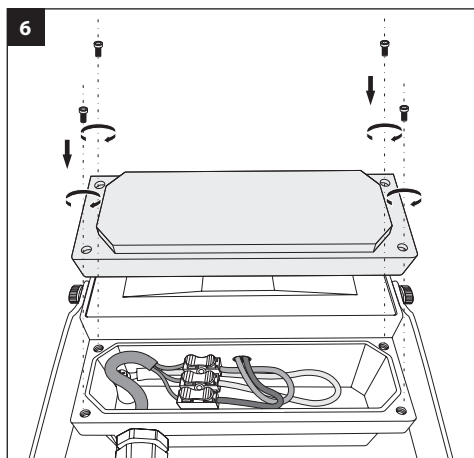
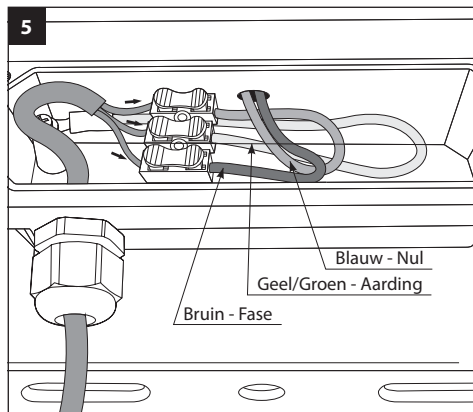
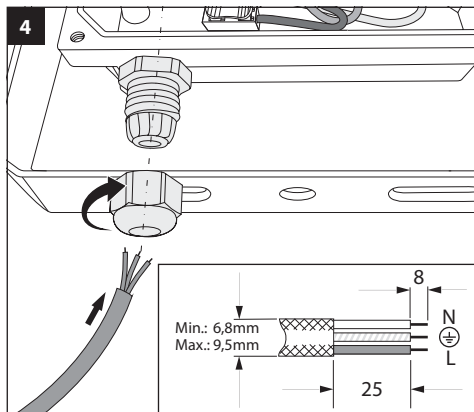
## KABELVERBINDING

Voor de schijnwerper op het aansluitblok zonder netsnoer moet de gebruiker de kabel in de aansluitdoos aansluiten.



4





## BESCHERMING VAN HET MILIEU

Defecte elektrische apparaten behoren niet te worden weggegooid bij het huishoudelijk afval. Recycle waar mogelijk. Neem contact op met uw gemeente of uw leverancier voor een deskundig recycling advies.



NL

EN

FR

CZ

DE

## PIR-SENSOR - AFSTANDSBEDIENING

### Let op:

Alle 'Lux'-gegevens in deze handleiding zijn gebaseerd op zonlicht. Als er een andere lichtbron (zoals LED) in het werkgebied is, kan de gevoeligheid anders zijn. Dit komt omdat de sensor andere prestaties heeft bij verschillende spectra.

### De standaardinstelling is PIR-sensormodus

#### IR-zender

**Daglichtsensor:** Druk op de knop om de daglichtdrempel in te stellen.

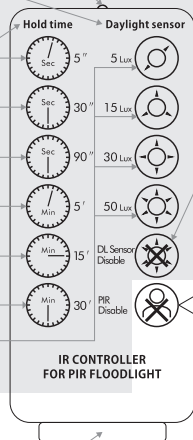
**Nalooptijd:** Druk op de knop om de duur in te stellen.

**Nalooptijd:** 5/30/90 seconden, of 5/15/30 minuten.

**Daglichtdrempel instelling:** 5/15/30/50 Lux.

#### Isolatiepakking:

Trek voor gebruik de isolatiepakking eruit en plaats deze na gebruik terug om de levensduur van de batterij te verlengen.



#### Daglichtsensor uitschakelen:

Door de daglichtsensor uit te schakelen, gaat het licht aan zodra de IR-sensor beweging detecteert, ongeacht het omgevingslicht.

*(Deze functie is bedoeld voor PIR-tests overdag.)*

### Instelling PIR uitschakelen — Instelling modus

#### 1. PIR-sensor uitschakelen — (Daglichtsensor modus):

Druk 3 seconden op deze knop, de schijnwerper flinkt twee keer. De bewegingsdetectiefunctie is nu uitgeschakeld. Het werkt nu alleen als een lichtsensor. De lamp gaat aan wanneer het omgevingslicht lager is dan 25 Lux (nalooptijd is minstens 2 min.) en automatisch uit wanneer het omgevingslicht sterker wordt.

*(Alle andere knoppen zijn in deze modus niet actief.)*

#### 2. Schakel PIR-sensor in — (PIR-sensormodus):

Druk nogmaals 3 seconden op deze knop, de schijnwerper gaat 1 seconde aan. De bewegingsdetectiefunctie is nu actief.

*(De standaardinstelling is PIR-sensormodus.)*

## PIR-SENSOR - SENSOR INSTELLING

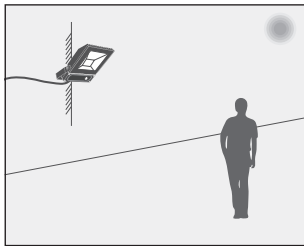
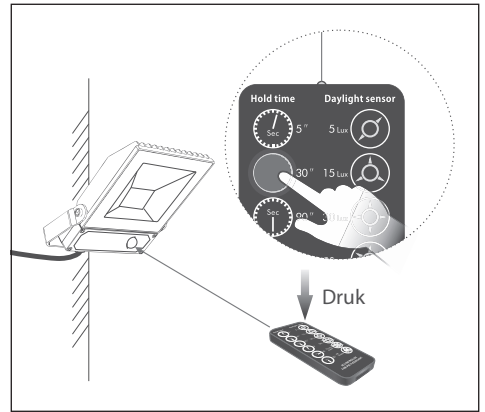
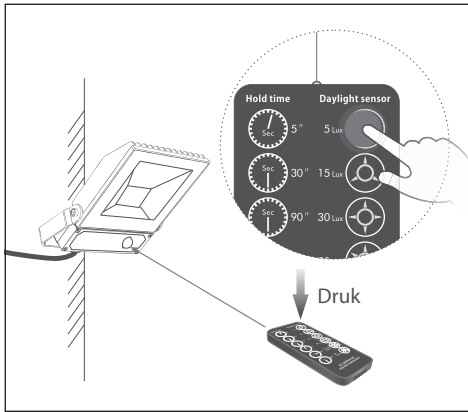
Deze energiebesparende LED-schijnwerper wordt aangestuurd door een infraroodsensor en lichtsensor. Het armatuur wordt automatisch ingeschakeld wanneer een persoon wordt gedetecteerd en wanneer het omgevingslicht lager is dan de daglichtdrempel. Het blijft werken wanneer er beweging wordt gedetecteerd in het gebied. Het wordt automatisch uitgeschakeld na een ingestelde tijdsduur wanneer een persoon zich buiten het gebied heeft verplaatst.

De nalooptijd en de omgevingslichtdrempel kunnen worden ingesteld met een IR-afstandsbediening. Richt de controller op de schijnwerper wanneer u op de instelknoppen drukt. Een rood signaal knippert om aan te geven dat de instelling goed is ontvangen.

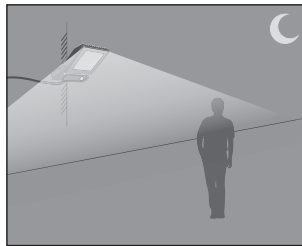
**Stap 1:** Zet de lamp aan.

**Stap 2:** Stel de daglichtdrempel in.

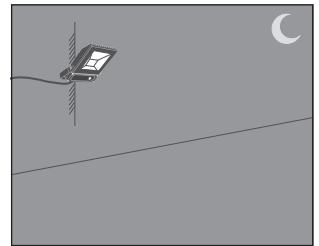
**Stap 3:** Stel de nalooptijd in.



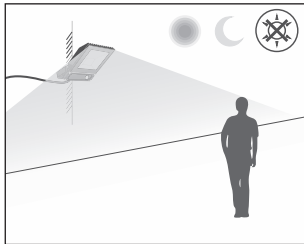
▲ Wanneer het omgevingslicht hoger is dan de ingestelde drempel, gaat de lamp niet aan.



▲ Wanneer het omgevingslicht lager is dan de ingestelde drempel, schakelt de sensor de lamp in als er beweging wordt gedetecteerd.

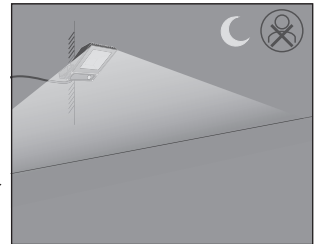


▲ Na de nalooptijd schakelt de sensor de lamp uit als er geen beweging wordt gedetecteerd.

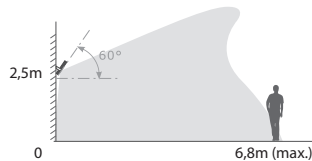
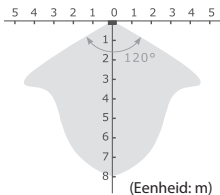


◀ Schakel de daglichtsensor uit.

Bewegingsdetectiefunctie is uitgeschakeld. ▶



## PIR-SENSOR - DETECTIEPATROON



Detectiepatroon voor wandmontage (Eenheid: m)  
Voorgestelde installatiehoogte: 2,5m

NL  
EN  
FR  
CZ  
DE

## ATTENTION

Please read the following instructions carefully to ensure that mounting operation will be carried out correctly. These instructions should be properly preserved for future reference.

## CAUTION

1. Installation and maintenance must be performed by a qualified person.
2. If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
3. Make sure the bracket is properly attached and the screws are tightened securely.
4. Ground wire must be well connected.
5. Please make sure the lamp is working with correct input voltage.
6. Do not use chemicals or corrosive cleaner to clean the fixture.
7. The minimum distance from lighted objects to luminaries shall be kept at least 0.3m.
8. Broken glass must be replaced by a qualified person.
9. This product contains a light source of energy efficiency class F.

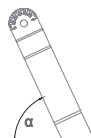
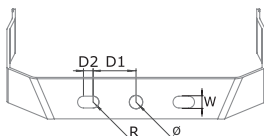
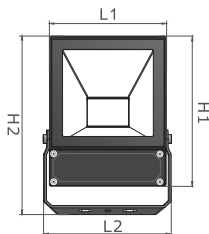
## TECHNICAL DATA

Supply voltage: AC 220-240V 50/60Hz

Light source: LED SMD3030

Operating temperature: -20°C – +40°C

Electrical safety class: Class I



Art. no.	Power	H1	H2	L1	L2	T	D1	D2	W	R	Ø	α
4106063x	10W	122	156	103	115	32	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106064x	30W	168	200	133	145	40	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106065x	50W	203	242	158	173	48	35	15	10,5	5,25	10,5	70°

Unit: mm

## TECHNICAL INFORMATION

Art. no.	Power	Color temperature	Light output	PIR sensor	Art. no.	Power	Color temperature	Light output	PIR sensor
41060630	10W	3000K	931Lm	-	41060650	50W	3000K	4655Lm	-
41060631	10W	4000K	1012Lm	-	41060651	50W	4000K	5060Lm	-
41060635	10W	3000K	931Lm	Yes	41060655	50W	3000K	4655Lm	Yes
41060636	10W	4000K	1012Lm	Yes	41060656	50W	4000K	5060Lm	Yes
41060640	30W	3000K	2793Lm	-					
41060641	30W	4000K	3036Lm	-					
41060645	30W	3000K	2793Lm	Yes					
41060646	30W	4000K	3036Lm	Yes					

## STANDARD INSTALLATION STEPS

### Step 1:

Open the box and check your product.  
In case of damage, contact your merchandiser.

### Step 2:

Fasten the brackets on the wall/surface with stainless steel screws.

### Step 3:

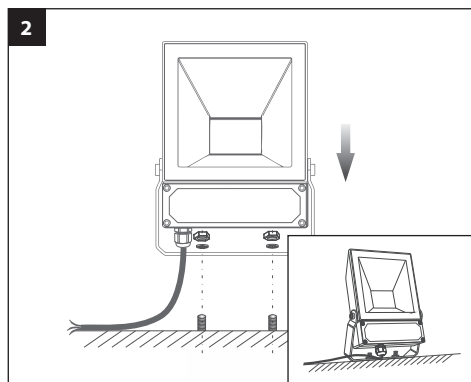
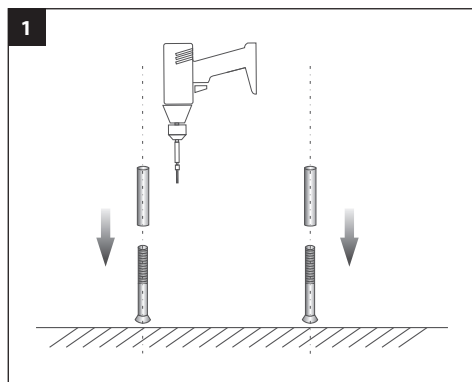
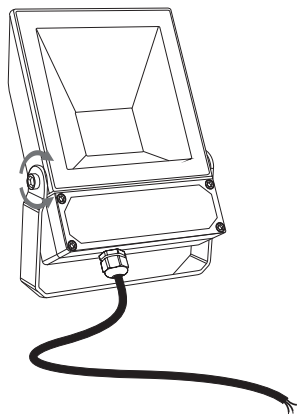
Adjust the floodlight to direct the light in desired direction before tightening the screws.

### Step 4:

Be sure to connect the wires correctly.  
Brown - Live, Blue - Null, Yellow/Green - Grounding.  
Make sure that the strain relief is applied correctly, and that the connection is watertight.

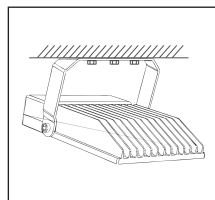
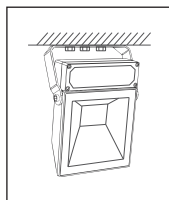
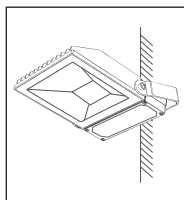
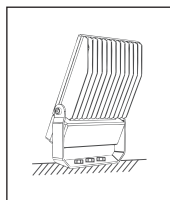
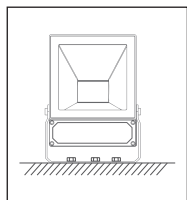
### Step 5:

Switch on the voltage and check to see that the floodlight works properly.



## INSTALLATION POSITION STANDARD VERSION

The floodlight can be installed on wall, ceiling or on a horizontal surface.



NL

EN

FR

CZ

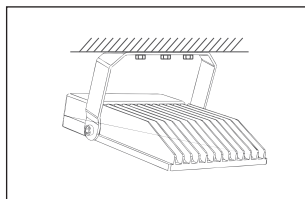
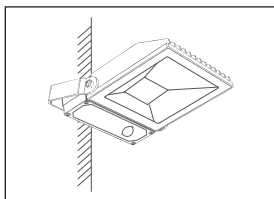
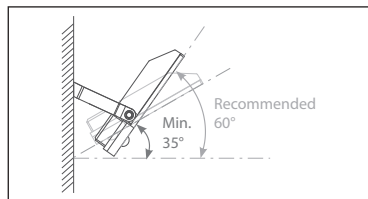
DE

## INSTALLATION POSITION PIR SENSOR VERSION

The floodlight with PIR sensor can be installed on wall or ceiling. When determining the installation height, the range of the PIR sensor must be taken into account (see page 13).

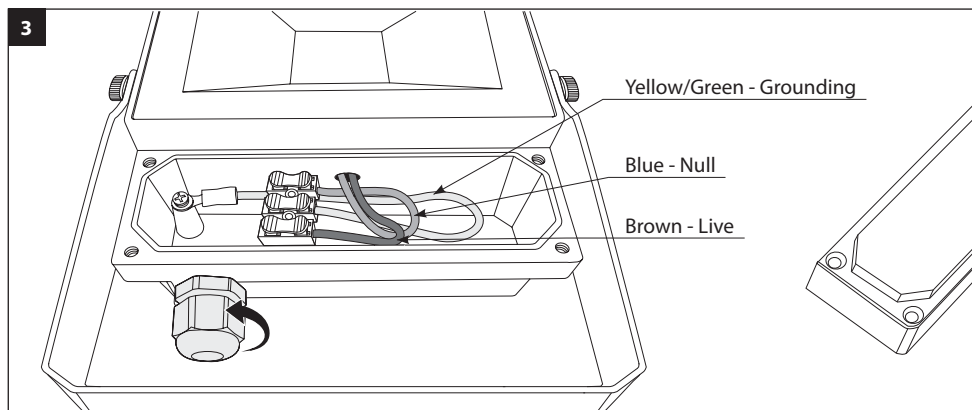
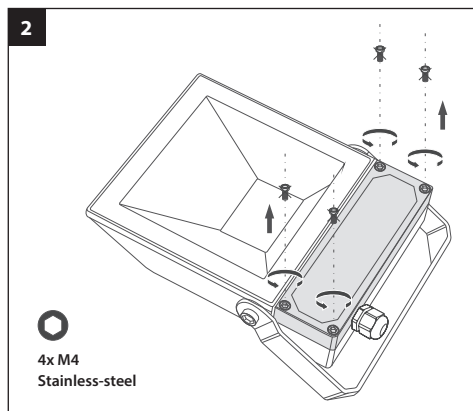
### Please note:

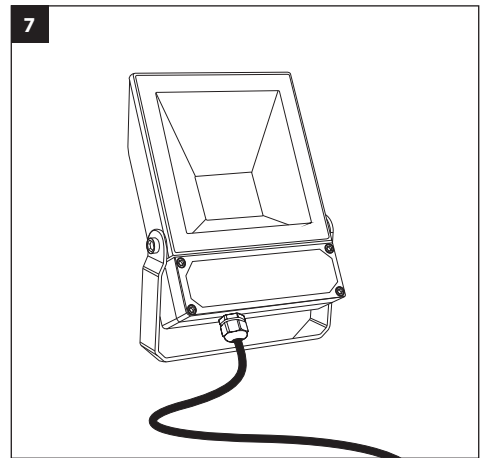
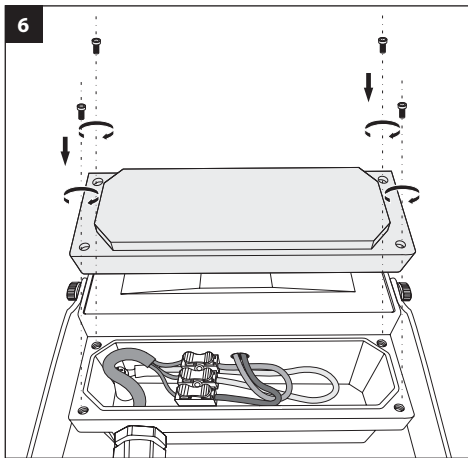
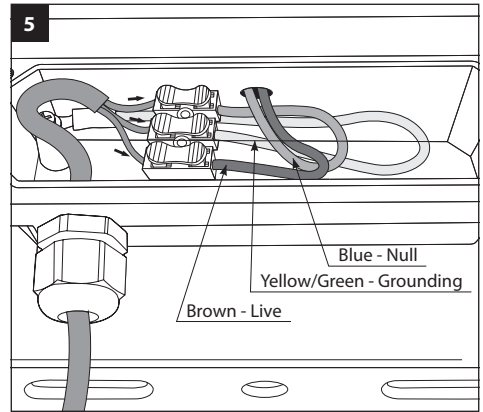
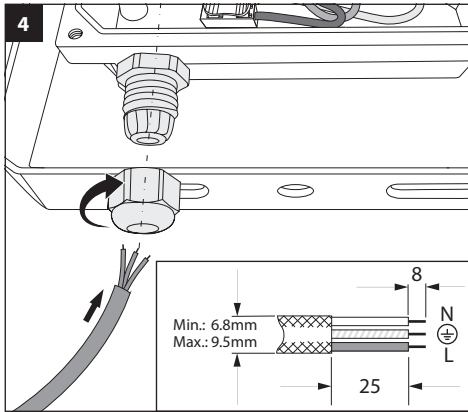
1. Avoid mounting the sensor near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light, etc.
2. Avoid projecting towards high reflective materials, such as mirror, white wall, etc.
3. Dust accumulated on the sensor could seriously impact the sensitivity.



## CABLE CONNECTION

For the terminal block floodlight without power cord, the user needs to connect the cable inside the connection box.





**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



- NL
- EN
- FR
- CZ
- DE

## PIR SENSOR - REMOTE CONTROLLER

### Please note:

All 'Lux' data indicated in this manual is based on sunlight. If there is another light source (such as LED) at the working area, the sensitivity could be different. This is because the sensor has different performance at different spectra.

### The default setting is PIR sensor mode

#### IR emitter

**Daylight sensor:** Press the button to set the daylight threshold.

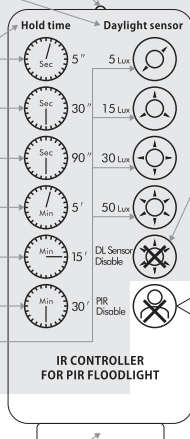
**Hold time:** Press the button to set the duration time.

**Hold time:** 5/30/90 seconds, or 5/15/30 minutes.

**Daylight threshold setting:** 5/15/30/50 Lux.

#### Insulation gasket:

Please pull out the insulation gasket before use and put it back after use to keep the battery longer life.



#### Disable daylight sensor:

By disabling the daylight sensor, the light will turn on as soon as the IR sensor detects movement, regardless of the ambient light.

*(This function is for PIR testing during daytime.)*

### PIR disable setting — Mode setting

#### 1. Disable PIR sensor — (Daylight sensor mode):

Press this button for 3 seconds, floodlight flickers twice. Motion detection function is now disabled. It now only works as a light sensor. The lamp turns on when ambient light is lower than 25 Lux (hold time is at least 2 min.), and automatically off when ambient light goes up.

*(All other buttons are inactive at this mode.)*

#### 2. Enable PIR sensor — (PIR sensor mode):

Press this button for 3 seconds again, floodlight turns on for 1 second. Motion detection function is now active.

*(The default setting is PIR sensor Mode.)*

## PIR SENSOR - SENSOR SETTING

This energy-saving LED floodlight is controlled by an infrared sensor and light sensor. It will turn on automatically when a person is detected and when the ambient light is lower than the daylight threshold. It keeps working when movement is detected inside the area. It will automatically turn off after a set duration when a person has moved outside the area.

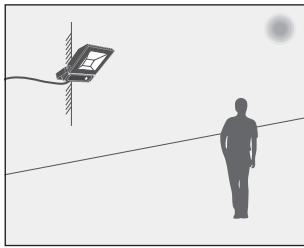
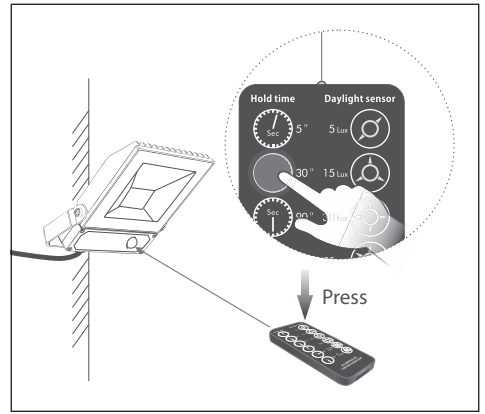
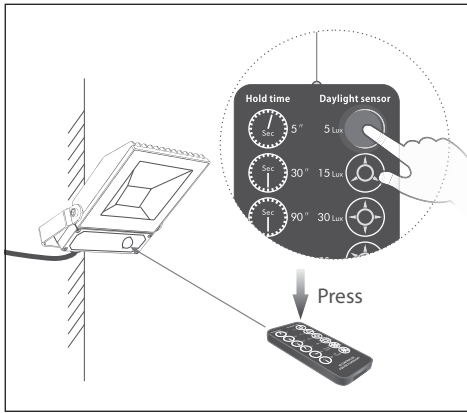
The hold time and ambient light threshold can be set with an IR remote controller. Please point the controller to the floodlight when pressing the setting buttons. A red signal will flash to indicate that the setting is well received.

**Step 1:** Power on the lamp.

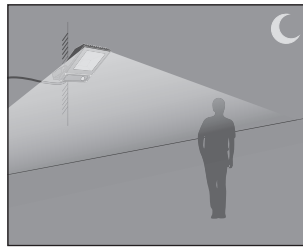
**Step 2:** Set the Daylight threshold.

**Step 3:** Set the Hold time.

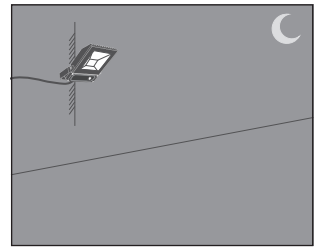




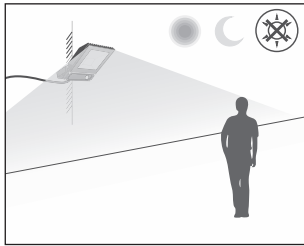
▲ When ambient light is higher than the set threshold, the lamp doesn't switch on.



▲ When ambient light is lower than the set threshold, the sensor switches on the lamp when motion is detected.

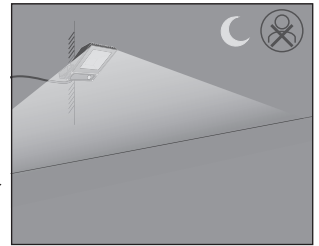


▲ After hold time, the sensor switches off the lamp when no motion is detected.

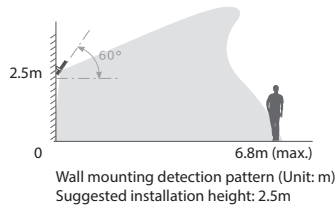
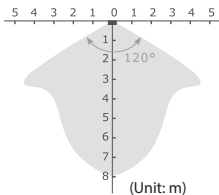


◀ Disable the daylight sensor.

Motion detection function was disabled. ▶



## PIR SENSOR - DETECTION PATTERN



NL

EN

FR

CZ

DE

## ATTENTION

Lisez attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que les travaux d'installation sont effectués correctement.  
Conservez ces instructions en toute sécurité pour une utilisation future possible.

## ATTENTION

1. L'installation et la maintenance doivent être effectuées par une personne qualifiée.
2. Si le câble flexible externe ou le cordon du luminaire est endommagé, celui-ci doit (pour éviter un danger) être remplacé uniquement par le fabricant ou son agent de service, ou une personne de qualification similaire.
3. Assurez-vous que le support est correctement fixé et que les vis sont bien serrées.
4. Le fil de terre doit être correctement connecté.
5. Assurez-vous que la lampe fonctionne avec la tension d'entrée correcte.
6. N'utilisez pas de produits chimiques ou des produits de nettoyage corrosifs pour nettoyer le luminaire.
7. Une distance minimale de 0,3 m doit être respectée entre les objets éclairés et les luminaires.
8. Le verre brisé doit être remplacé par une personne qualifiée.
9. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.

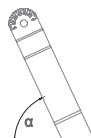
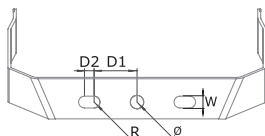
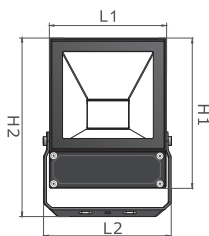
## DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'alimentation: AC 220-240V 50/60Hz

Source de lumière: LED SMD3030

Température de fonctionnement: -20°C – +40°C

Classe de protection électrique: Classe I



Número article	Puissance	H1	H2	L1	L2	T	D1	D2	W	R	Ø	α
4106063x	10W	122	156	103	115	32	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106064x	30W	168	200	133	145	40	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106065x	50W	203	242	158	173	48	35	15	10,5	5,25	10,5	70°

Unité: mm

## INFORMATIONS TECHNIQUES

Número article	Puissance	Température de couleur	Flux lumineux	Capteur PIR
41060630	10W	3000K	931Lm	-
41060631	10W	4000K	1012Lm	-
41060635	10W	3000K	931Lm	Oui
41060636	10W	4000K	1012Lm	Oui

Número article	Puissance	Température de couleur	Flux lumineux	Capteur PIR
41060650	50W	3000K	4655Lm	-
41060651	50W	4000K	5060Lm	-
41060655	50W	3000K	4655Lm	Oui
41060656	50W	4000K	5060Lm	Oui

41060640	30W	3000K	2793Lm	-
41060641	30W	4000K	3036Lm	-
41060645	30W	3000K	2793Lm	Oui
41060646	30W	4000K	3036Lm	Oui

## ÉTAPES D'INSTALLATION STANDARD

### Étape 1:

Ouvrez la boîte et vérifiez votre produit.

En cas de dommages, veuillez contacter votre vendeur.

### Étape 2:

Fixez les supports au mur/à la surface avec des vis en acier inoxydable.

### Étape 3:

Réglez le projecteur afin de diriger la lumière dans la direction souhaitée avant de serrer les vis.

### Étape 4:

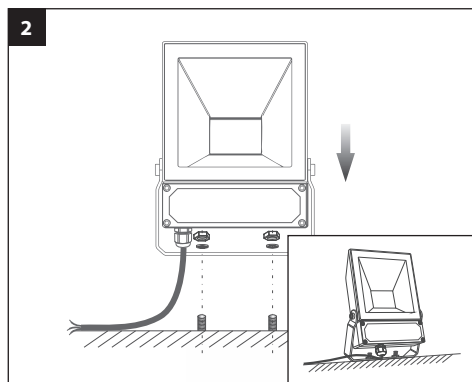
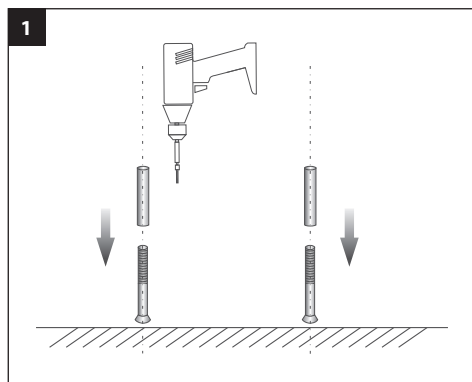
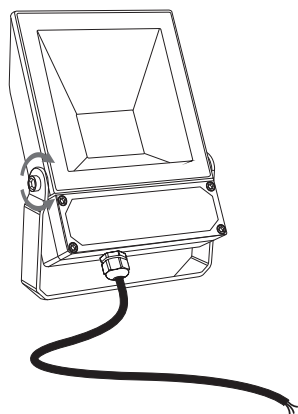
Assurez-vous de connecter les fils correctement.

Marron - Phase, Bleu - Zéro, Jaune/Vert - Terre.

Assurez-vous que la décharge de traction est correctement appliquée et que la connexion est étanche.

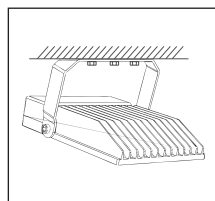
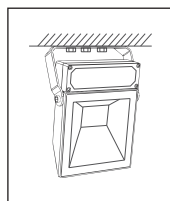
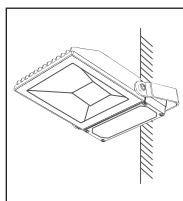
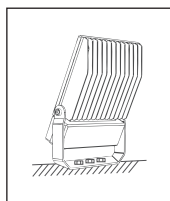
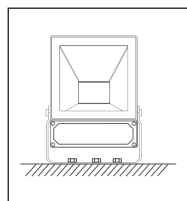
### Étape 5:

Mettez sous tension et vérifiez que le projecteur fonctionne correctement.



## POSITION D'INSTALLATION VERSION STANDARD

Le projecteur peut être installé au mur, au plafond ou sur une surface horizontale.



NL

EN

FR

CZ

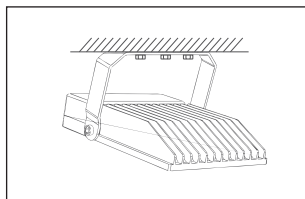
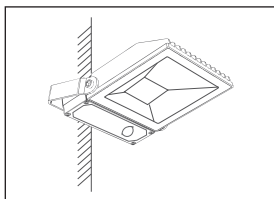
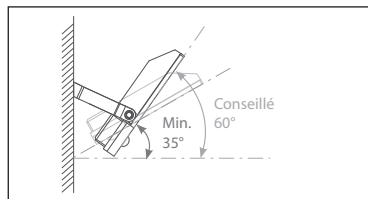
DE

## POSITION D'INSTALLATION VERSION CAPTEUR PIR

Le projecteur peut être installé au mur ou au plafond. Lors de la détermination de la hauteur d'installation, la portée du capteur PIR doit être prise en compte (voir page 19).

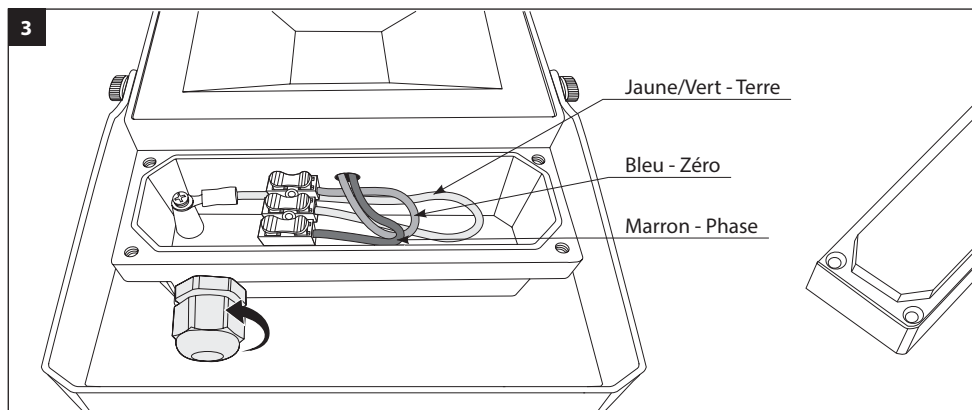
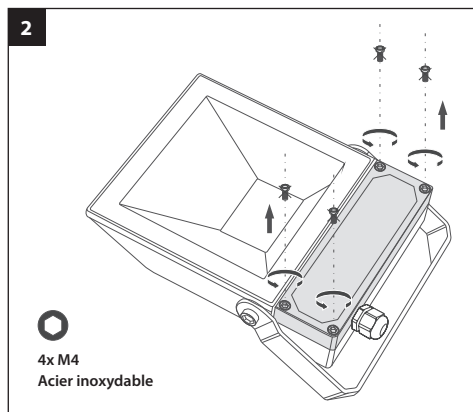
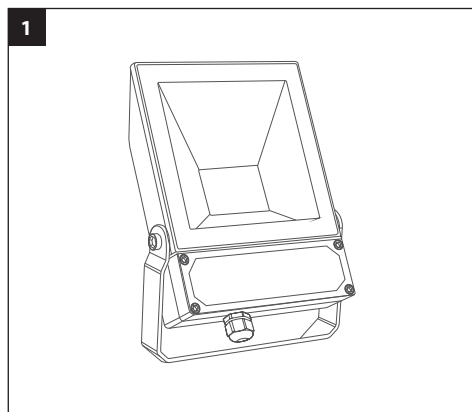
### Faites attention:

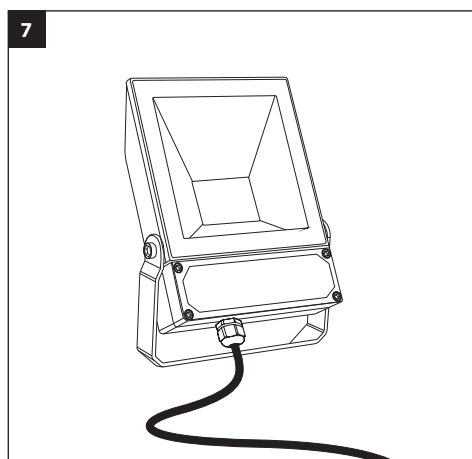
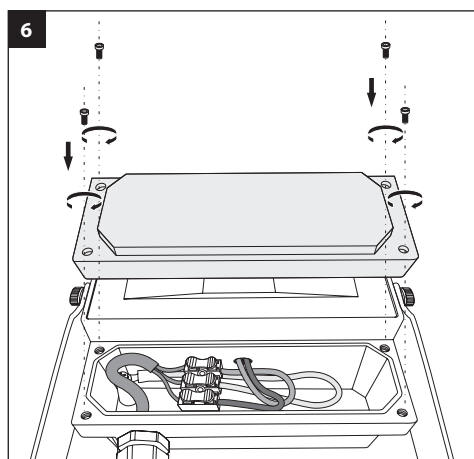
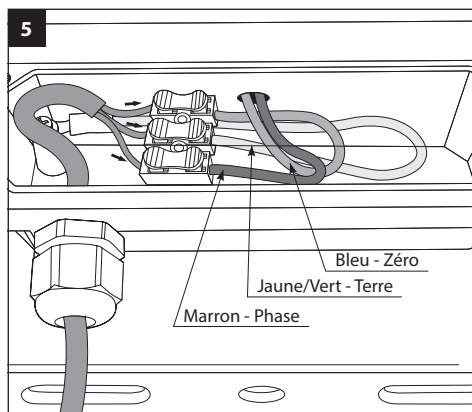
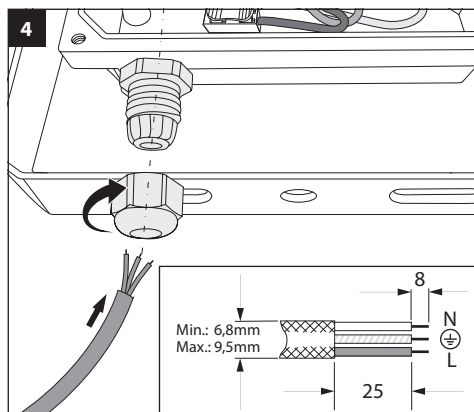
1. Évitez de monter le capteur à proximité de sources de chaleur ; tels que les bouches d'aération, la climatisation, la lumière, etc.
2. Éviter la projection sur des matériaux hautement réfléchissants ; comme des miroirs, des murs blancs, etc.
3. La poussière qui s'accumule sur le capteur peut sérieusement affecter la sensibilité.



## CÂBLE DE CONNEXION

Pour le projecteur sur le bornier sans cordon d'alimentation, l'utilisateur doit brancher le câble dans le bornier.





## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les appareils électriques défectueux ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recycler si possible. Contactez votre municipalité ou votre fournisseur pour obtenir des conseils spécialisés en matière de recyclage.



NL

EN

FR

CZ

DE

## CAPTEUR PIR - TÉLÉCOMMANDE

### Faites attention:

Toutes les données 'Lux' dans ce manuel sont basées sur la lumière du soleil. S'il y a une autre source lumineuse (comme une LED) dans la zone de travail, la sensibilité peut être différente. Ceci à cause du fait que le capteur a des performances différentes à différents spectres.

### Le paramètre par défaut est le mode capteur PIR

#### Émetteur infrarouge

**Capteur de lumière du jour:** Appuyez sur le bouton pour régler le seuil de lumière du jour.

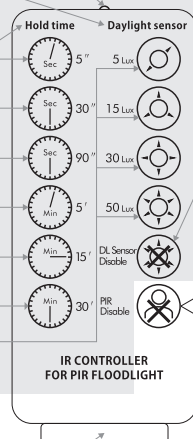
**Délai:** Appuyez sur le bouton pour régler la durée.

**Temps d'exécution:** 5/30/90 secondes, ou 5/15/30 minutes.

**Réglage du seuil de lumière du jour:** 5/15/30/50 Lux.

#### Joint isolant:

Retirez le joint isolant avant utilisation et remettez-le en place après utilisation pour prolonger la durée de vie de la batterie.



#### Désactiver le capteur de lumière du jour:

En désactivant le capteur de lumière du jour, la lumière s'allumera dès que le capteur infrarouge détectera un mouvement, quelle que soit la lumière ambiante.

*(Cette fonctionnalité est destinée aux tests PIR de jour.)*

#### Désactiver le réglage PIR — Mode de réglage

##### 1. Désactiver le capteur PIR — (Mode capteur lumière du jour):

Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes, le projecteur clignotera deux fois. La fonction de détection de mouvement est maintenant désactivée. Il ne fonctionne plus que comme capteur de lumière. La lampe s'allume lorsque la lumière ambiante est inférieure à 25 Lux (le temps de marche est d'au moins 2 min.) et s'éteint automatiquement lorsque la lumière ambiante devient plus forte.

*(Cette fonctionnalité est destinée aux tests PIR de jour.)*

##### 2. Activer le capteur PIR — (Mode capteur PIR):

Appuyez à nouveau sur ce bouton pendant 3 secondes, le projecteur s'allumera pendant 1 seconde. La fonction de détection de mouvement est maintenant active.

*(Le réglage par défaut est le mode capteur PIR.)*

## CAPTEUR PIR - RÉGLAGE DU CAPTEUR

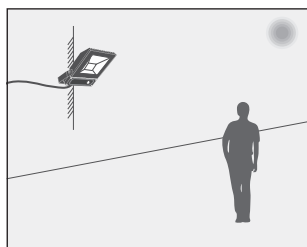
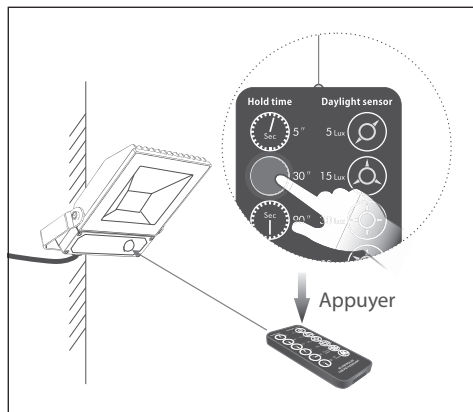
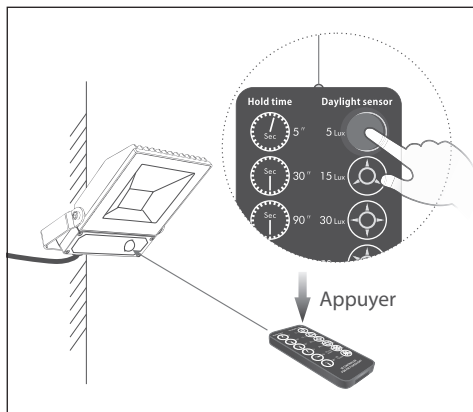
Ce projecteur LED à économie d'énergie est piloté par un capteur infrarouge et un capteur de lumière. Le luminaire s'allume automatiquement lorsqu'une personne est détectée et lorsque la lumière ambiante est inférieure au seuil de lumière du jour. Il continue de fonctionner lorsqu'un mouvement est détecté dans la zone. Il s'éteint automatiquement après une période de temps définie lorsqu'une personne quitte la zone.

Le temps de marche et le seuil de lumière ambiante peuvent être réglés par une télécommande IR. Dirigez le contrôleur vers le projecteur lorsque vous appuyez sur les boutons de réglage. Un signal rouge clignote pour indiquer que le réglage a été reçu avec succès.

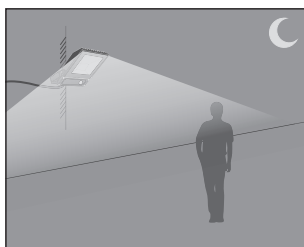
**Étape 1:** Allumez la lampe.

**Étape 2:** Réglez le seuil de lumière du jour.

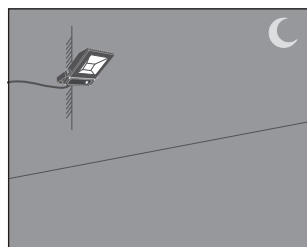
**Étape 3:** Réglez le temps de marche.



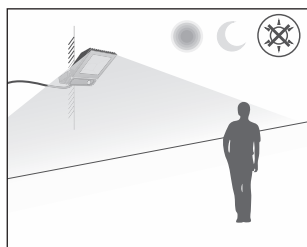
▲ Lorsque la lumière ambiante est supérieure au seuil défini, la lampe ne s'allume pas.



▲ Lorsque la lumière ambiante est inférieure au seuil défini, le capteur allume la lampe lorsqu'un mouvement est détecté.

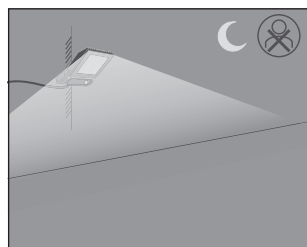


▲ Après le temps de marche, le capteur éteint la lampe si aucun mouvement n'est détecté.

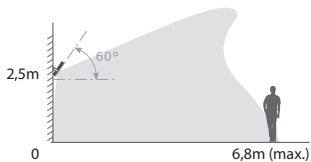
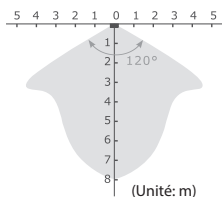


◀ Désactivez le capteur de lumière de jour.

La fonction de détection de mouvement est désactivée. ▶



## CAPTEUR PIR - MODÈLE DE DÉTECTION



Modèle de détection pour montage mural (Unité: m)  
Hauteur d'installation suggérée: 2,5 m

NL

EN

FR

CZ

DE

## UPOZORNĚNÍ

Prosíme, přečtěte si pozorně návod k použití před začátkem instalace. Tento návod k použití si uchovejte pro případnou budoucí potřebu.

## UPOZORNĚNÍ

1. Instalaci a údržbu musí provádět kvalifikovaná osoba.
2. Pokud dojde k poškození vnějšího flexibilního kabelu nebo kabelu tohoto svítidla, musí jej vyměnit výhradně výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
3. Ujistěte se, že je držák správně připevněn a šrouby jsou pevně utaženy.
4. Zemnicí vodič musí být dobře připojen.
5. Ujistěte se, že lampa pracuje se správným vstupním napětím.
6. K čištění zařízení nepoužívejte chemikálie ani korozivní čističe.
7. Minimální vzdálenost mezi osvětlenými předměty a svítidly musí být alespoň 0,3 m.
8. Rozbité sklo musí vyměnit kvalifikovaná osoba.
9. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti F.

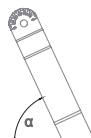
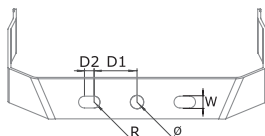
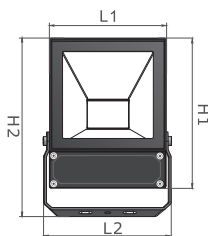
## TECHNICKÁ DATA

Napájení: AC 220-240V 50/60Hz

Světelný zdroj: LED SMD3030

Provozní teplota: -20°C – +40°C

Třída ochrany: Třída I



Obj.č.	Příkon	H1	H2	L1	L2	T	D1	D2	W	R	Ø	α
4106063x	10W	122	156	103	115	32	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106064x	30W	168	200	133	145	40	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106065x	50W	203	242	158	173	48	35	15	10,5	5,25	10,5	70°

Jednotka: mm

## TECHNICKÉ INFORMACE

Obj.č.	Příkon	Teplota chromatičnosti	Světelný tok	PIR senzor
41060630	10W	3000K	931Lm	-
41060631	10W	4000K	1012Lm	-
41060635	10W	3000K	931Lm	Ano
41060636	10W	4000K	1012Lm	Ano
41060640	30W	3000K	2793Lm	-
41060641	30W	4000K	3036Lm	-
41060645	30W	3000K	2793Lm	Ano
41060646	30W	4000K	3036Lm	Ano

Obj.č.	Příkon	Teplota chromatičnosti	Světelný tok	PIR senzor
41060650	50W	3000K	4655Lm	-
41060651	50W	4000K	5060Lm	-
41060655	50W	3000K	4655Lm	Ano
41060656	50W	4000K	5060Lm	Ano



## STANDARDNÍ INSTALAČNÍ KROKY

### Krok 1:

Otevřete krabici a zkontrolujte svůj produkt.  
V případě poškození kontaktujte svého prodejce.

### Krok 2:

Připevněte držáky na stěnu/povrch pomocí šroubů z nerezové oceli.

### Krok 3:

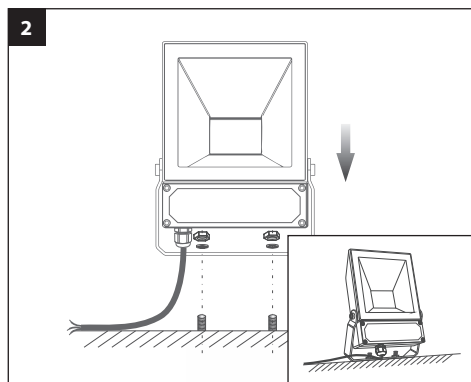
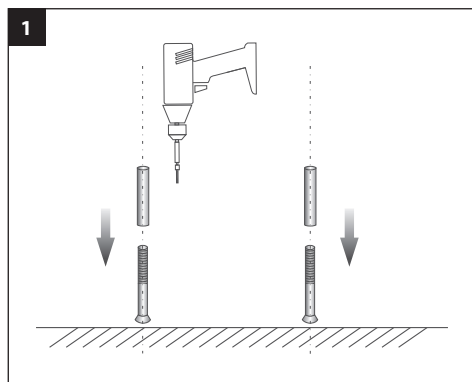
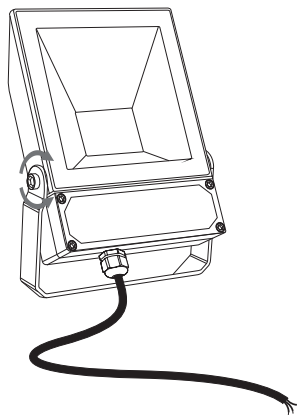
Před utažením šroubů nastavte světlo tak, aby nasměroval světlo požadovaným směrem.

### Krok 4:

Ujistěte se, že jsou vodiče připojeny správně.  
Hnědá - živá, modrá - nulová, žlutá/zelená - uzemnění.  
Ujistěte se, že odlehčení tahu je aplikováno správně a že spojení je vodotěsné.

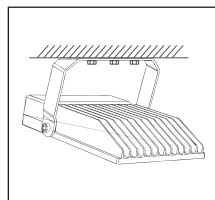
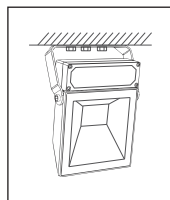
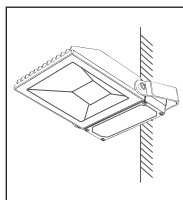
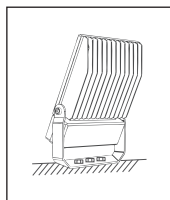
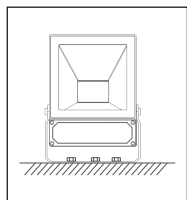
### Krok 5:

Zapněte napětí a zkontrolujte, zda světlo funguje správně.



## MONTÁŽNÍ POLOHA STANDARDNÍ VERZE

Světlo lze instalovat na stěnu, strop nebo na vodorovnou plochu.



NL

EN

FR

CZ

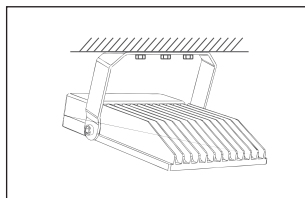
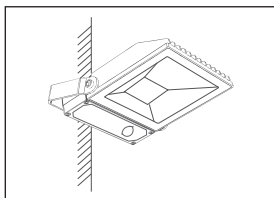
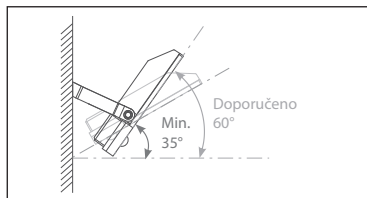
DE

## MONTÁŽNÍ POLOHA VERZE SNÍMAČE PIR

Světlo s PIR senzorem lze instalovat na stěnu nebo strop. Při určování instalační výšky je třeba vzít v úvahu dosah PIR čidla (viz str 25).

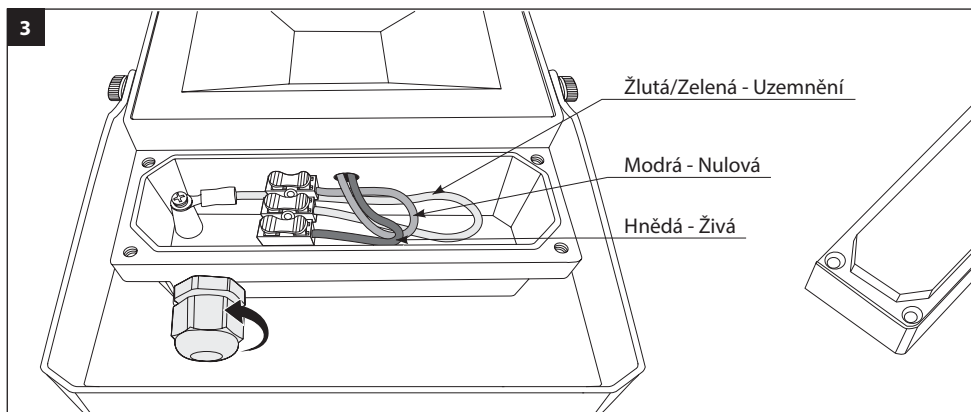
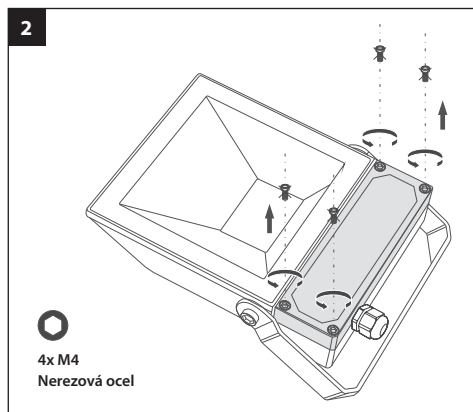
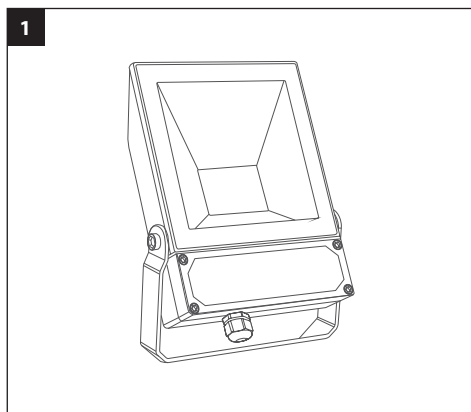
### Poznámka:

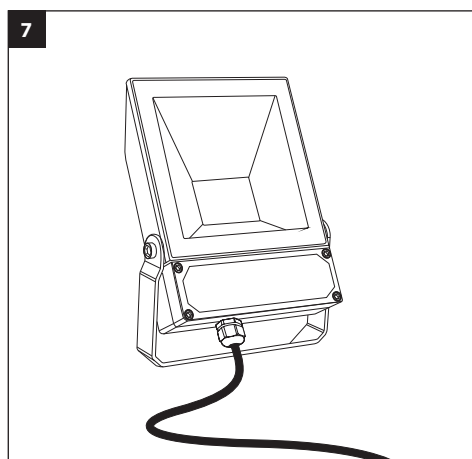
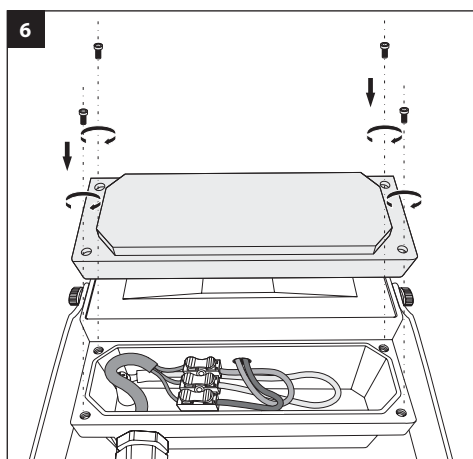
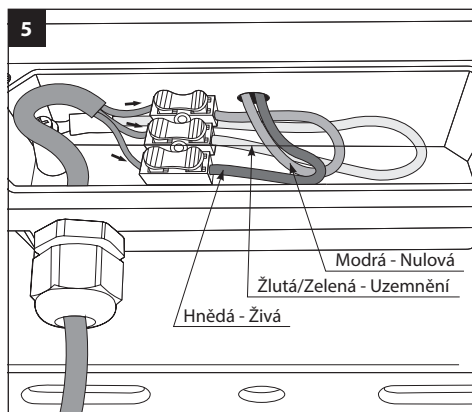
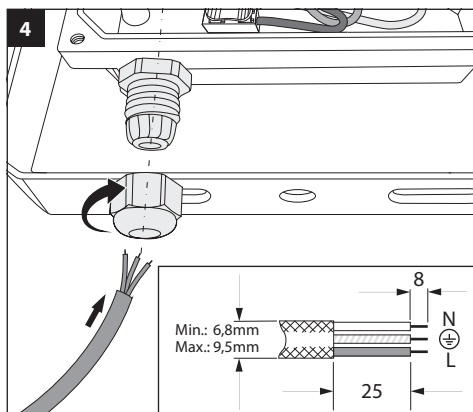
1. Vyhnete se montáži senzoru v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou výdechy topení, klimatizační jednotky, světlo atd.
2. Vyhnete se promítání směrem k vysoce reflexním materiálům, jako je zrcadlo, bílá stěna atd.
3. Prach nahromaděný na snímači může vážně ovlivnit citlivost.



## KABELOVÉ PŘIPOJENÍ

U světlometu se svorkovnicí bez napájecího kabelu musí uživatel připojit kabel uvnitř propojovací krabice.





## OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Vyřazené elektronické přístroje nepatří do směšného odpadu. Prosíme recyklujte na místech tomu určených. Případně se poraďte s místním úřadem nebo svým prodejcem.



NL

EN

FR

CZ

DE

## PIR SENZOR - DÁLKOVÝ OVLADAČ

### Poznámka:

Všechny údaje „Lux“ uvedené v tomto návodu jsou založeny na slunečním záření. Pokud je v pracovní oblasti jiný zdroj světla (např. LED), může být citlivost odlišná. Je to proto, že senzor má různý výkon v různých spektrech.

### Výchozí nastavení je režim snímače PIR

#### IR zářič

**Senzor denního světla:** Stisknutím tlačítka nastavíte práh denního světla.

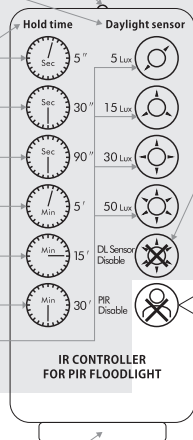
**Doba přidržení:** Stisknutím tlačítka nastavíte dobu trvání.

**Doba zdržení:** 5/30/90 sekund  
nebo 5/15/30 minut.

**Nastavení prahu denního světla:**  
5/15/30/50 Lux.

#### Izolační těsnění:

Před použitím vytáhněte izolační těsnění a po použití jej vraťte zpět, abyste prodloužili životnost baterie.



#### Deaktivace senzoru denního světla:

Deaktivací senzoru denního světla se světlo rozsvítí, jakmile IR senzor zaznamená pohyb, bez ohledu na okolní světlo.

*(Tato funkce je pro testování PIR během dne.)*

### Nastavení deaktivace PIR — Nastavení režimu

#### 1. Deaktivovat senzor PIR — (Režim senzoru denního světla):

Stiskněte toto tlačítko na 3 sekundy, světlomet dvakrát zabliká. Funkce detekce pohybu je nyní deaktivována. Nyní funguje pouze jako světelný senzor. Lampa se zapne, když je okolní světlo nižší než 25 luxů (doba výdrže je alespoň 2 minuty), a automaticky se vypne, když okolní světlo zeslábně.

*(Všechna ostatní tlačítka jsou v tomto režimu neaktivní.)*

#### 2. Povolit PIR senzor — (Režim PIR senzoru):

Stiskněte toto tlačítko znovu na 3 sekundy, světlomet se na 1 sekundu zapne. Funkce detekce pohybu je nyní aktivní.

*(Výchozí nastavení je Režim snímače PIR.)*

## PIR SENZOR - NASTAVENÍ SENZORU

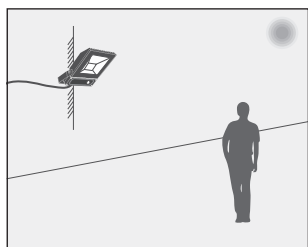
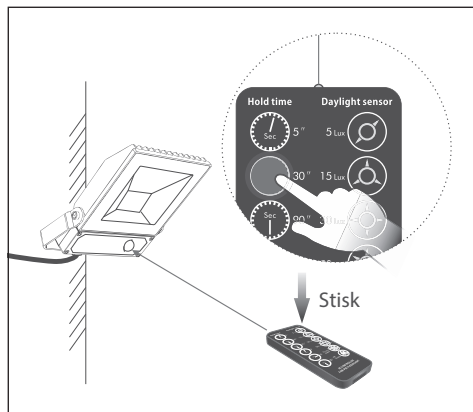
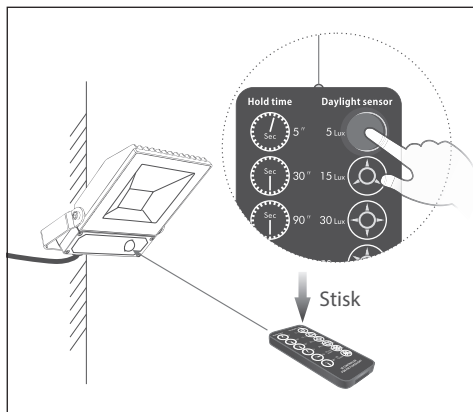
Tento energeticky úsporný LED světlomet je řízen infračerveným senzorem a světelným senzorem. Automaticky se zapne, když je detekována osoba a když je okolní světlo nižší než práh denního světla. Pokračuje v provozu, když je v oblasti detekován pohyb. Automaticky se vypne po uplynutí nastavené doby, když se osoba přesune mimo oblast.

Doba přidržení a práh okolního osvětlení lze nastavit pomocí IR dálkového ovladače. Při stisknutí tlačítek nastavení nasměrujte ovladač na světlomet. Červený signál bude blikat, což znamená, že nastavení je dobře přijato.

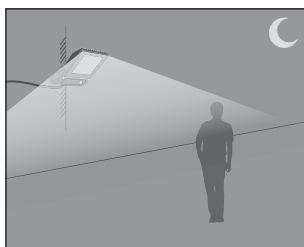
**Krok 1:** Zapněte lampu.

**Krok 2:** Nastavte práh denního světla.

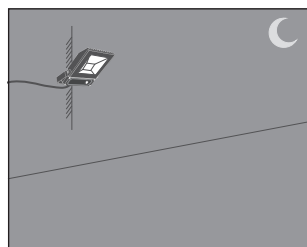
**Krok 3:** Nastavte dobu osvětlení.



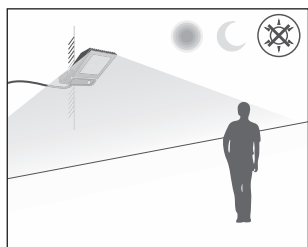
▲ Když je okolní světlo vyšší než nastavená prahová hodnota, lampa se nezapne.



▲ Když je okolní světlo nižší než nastavená prahová hodnota, senzor zapne lampu, když je detekován pohyb.

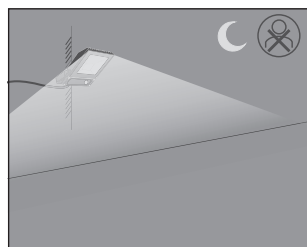


▲ Po době přidržení senzor vypne lampu, pokud není detekován žádný pohyb.

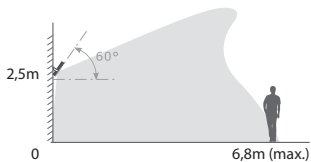
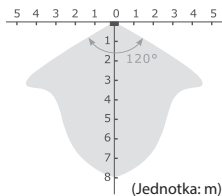


◀ Vypněte senzor denního světla.

Funkce detekce pohybu byla deaktivována. ▶



## PIR SENZOR - DETEKČNÍ OBRAZEC



Detekční vzor pro montáž na stěnu (Jednotka: m)  
Doporučená výška instalace: 2,5m

NL

EN

FR

CZ

DE

## ACHTUNG

Lesen Sie die folgende Anleitung bitte aufmerksam durch, um eine korrekte Ausführung der Montage zu gewährleisten. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

## HINWEIS

1. Installation und Wartung müssen von einer qualifizierten Person durchgeführt werden.
2. Ist das externe flexible Kabel oder Kabel dieser Leuchte beschädigt, so ist es ausschließlich durch den Hersteller, seinen Servicemitarbeiter oder eine ähnliche qualifizierte Person zu ersetzen, um eine Gefährdung zu vermeiden.
3. Stellen Sie sicher, dass die Halterung richtig befestigt ist und die Schrauben sicher angezogen sind.
4. Erdungskabel müssen gut angeschlossen sein.
5. Bitte stellen Sie sicher, dass die Leuchte mit der richtigen Eingangsspannung arbeitet.
6. Verwenden Sie keine Chemikalien oder korrosiven Reiniger, um die Leuchte zu reinigen.
7. Der Mindestabstand von beleuchteten Gegenständen zu Leuchten ist mindestens 0,3 m einzuhalten.
8. Defekte Glasscheiben müssen durch eine qualifizierte Person ersetzt werden.
9. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.

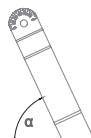
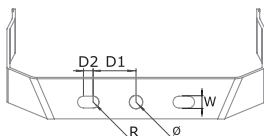
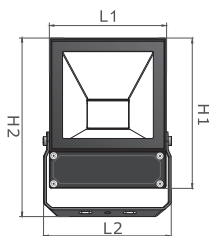
## TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: AC 220-240V 50/60Hz

Lichtquelle: LED SMD3030

Betriebstemperatur: -20°C – +40°C

Schutzklasse: Klasse I



Artikelnr.	Leistung	H1	H2	L1	L2	T	D1	D2	W	R	Ø	α
4106063x	10W	122	156	103	115	32	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106064x	30W	168	200	133	145	40	30	10	8,2	4,1	8,2	65°
4106065x	50W	203	242	158	173	48	35	15	10,5	5,25	10,5	70°

Einheit: mm

## TECHNISCHE INFORMATIONEN

Artikelnr.	Leistung	Farbtemperatur	Lichtstrom	PIR-Sensor
41060630	10W	3000K	931Lm	-
41060631	10W	4000K	1012Lm	-
41060635	10W	3000K	931Lm	Ja
41060636	10W	4000K	1012Lm	Ja
41060640	30W	3000K	2793Lm	-
41060641	30W	4000K	3036Lm	-
41060645	30W	3000K	2793Lm	Ja
41060646	30W	4000K	3036Lm	Ja

Artikelnr.	Leistung	Farbtemperatur	Lichtstrom	PIR-Sensor
41060650	50W	3000K	4655Lm	-
41060651	50W	4000K	5060Lm	-
41060655	50W	3000K	4655Lm	Ja
41060656	50W	4000K	5060Lm	Ja

## STANDARD-INSTALLATIONSSCHRITTE

### Schritt 1:

Öffnen Sie die Verpackung und überprüfen Sie Ihr Produkt.  
Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

### Schritt 2:

Befestigen Sie die Halterungen an der Wand/Oberfläche mit Edelstahlschrauben.

### Schritt 3:

Stellen Sie den Fluter so ein, dass er das Licht in die gewünschte Richtung lenkt, bevor Sie die Schrauben anziehen.

### Schritt 4:

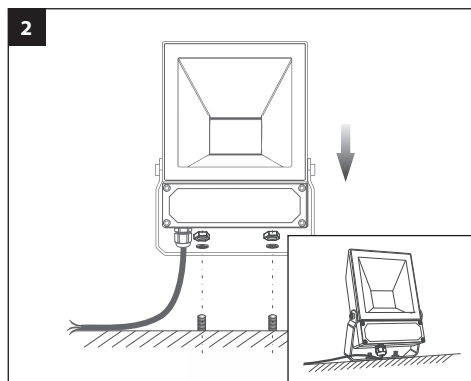
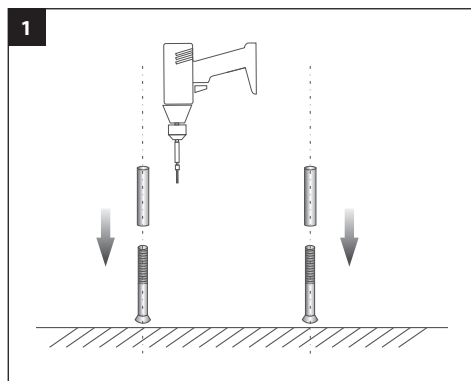
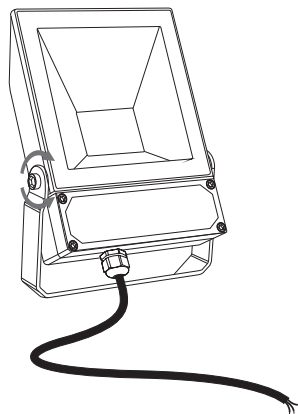
Stellen Sie sicher, dass Sie die Kabel richtig anschließen.

Braun – Leiter, Blau – Nullleiter, Gelb/Grün - Erdung.

Stellen Sie sicher, dass die Zugentlastung korrekt angewendet wird und dass der Anschluss wasserdicht ist.

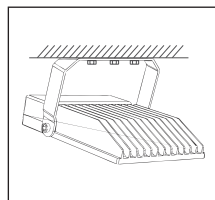
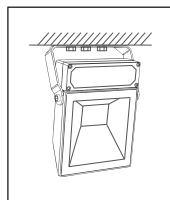
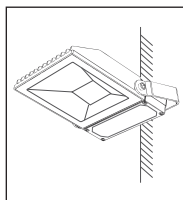
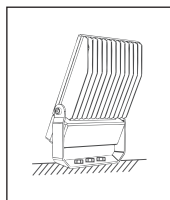
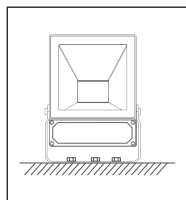
### Schritt 5:

Schalten Sie die Spannung ein und überprüfen Sie, ob die Leuchte ordnungsgemäß funktioniert.



## EINBAUPOSITION STANDARDAUSFÜHRUNG

Der Fluter kann an Wand, Decke oder auf einer horizontalen Fläche installiert werden.



NL

EN

FR

CZ

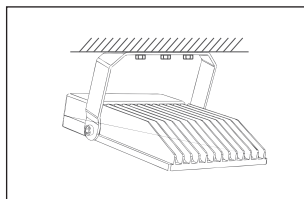
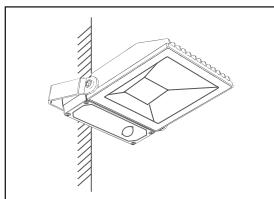
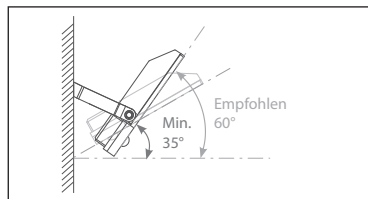
DE

## EINBAUPOSITION PIR-SENSORVERSION

Der Fluter mit PIR-Sensor kann an Wand oder Decke montiert werden. Bei der Bestimmung der Einbauhöhe muss die Reichweite des PIR-Sensors berücksichtigt werden (siehe Seite 31).

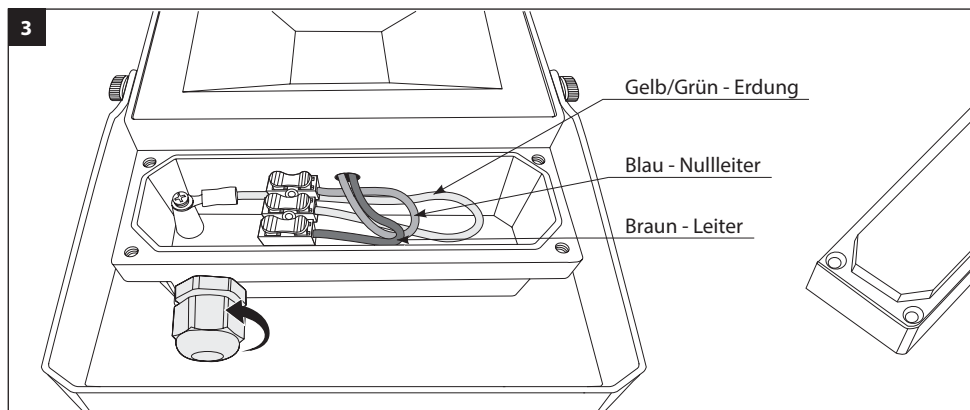
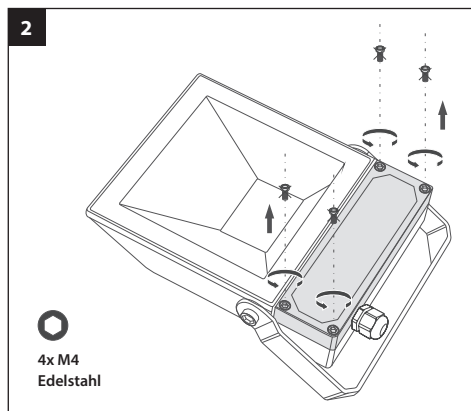
### Bitte beachten Sie:

1. Vermeiden Sie die Montage des Sensors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizöffnungen, Klimaanlage, Licht usw.
2. Vermeiden Sie die Ausrichtung des Fluters, in Richtung hochreflektierender Materialien wie Spiegel, weiße Wand usw.
3. Staub, der sich auf dem Sensor ansammelt, kann die Empfindlichkeit stark beeinträchtigen.

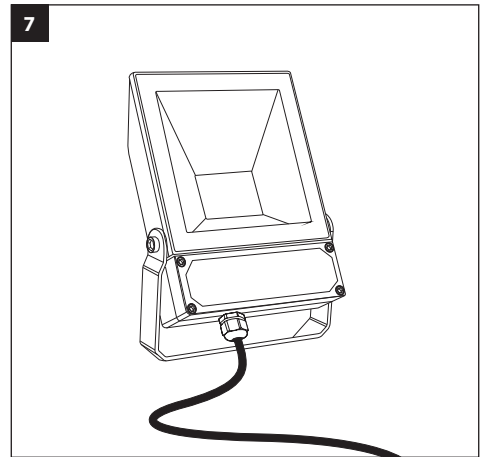
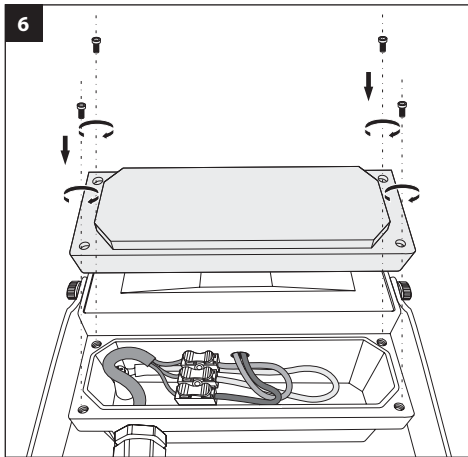
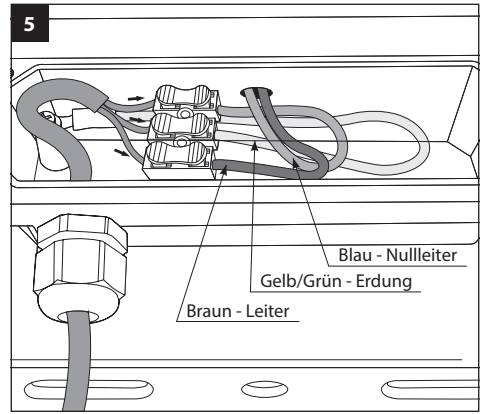
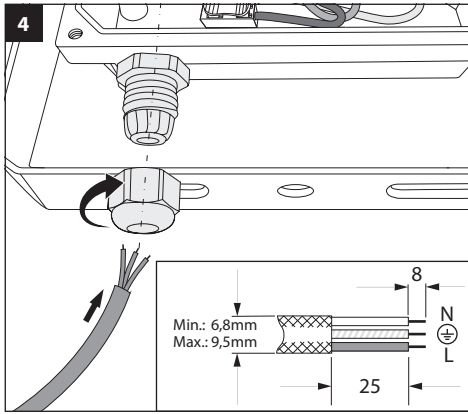


## KABELANSCHLUSS

Für den Fluter ohne Netzkabel muss der Benutzer das Kabel in der Anschlussbox anschließen.







## UMWELTSCHUTZ

Defekte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Führen Sie sie, falls möglich, dem Recycling zu. Für weitere Hinweise zum Recycling wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde oder Ihren Lieferanten.



NL

EN

FR

CZ

DE

## PIR-SENSOR - FERNBEDIENUNG

### Bitte beachten Sie:

Alle in diesem Handbuch angegebenen 'Lux'-Daten basieren auf Sonnenlicht. Wenn sich im Arbeitsbereich eine andere Lichtquelle (z. B. LED) befindet, kann die Empfindlichkeit unterschiedlich sein. Dies liegt daran, dass der Sensor bei verschiedenen Spektren eine unterschiedliche Leistung aufweist.

### Die Standardeinstellung ist der PIR-Sensormodus

#### IR-Sender

**Tageslichtsensor:** Drücken Sie die Taste, um die Tageslichtschwelle einzustellen.

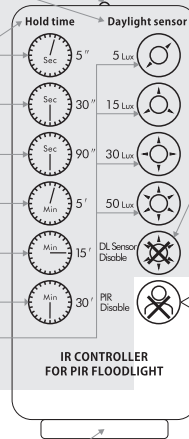
**Haltezeit:** Drücken Sie die Taste zum Einstellen der Dauer einzustellen.

**Haltezeit:** 5/30/90 Sekunden oder 5/15/30 Minuten.

**Einstellung der Tageslichtbegrenzung:** 5/15/30/50 Lux.

#### Isolationsdichtung:

Bitte ziehen Sie die Isolationsdichtung vor dem Gebrauch heraus und legen Sie sie nach Gebrauch wieder ein, um die Batterie länger haltbar zu halten.



#### Tageslichtsensor deaktivieren:

Durch Deaktivieren des Tageslichtsensors schaltet sich das Licht ein, sobald der IR-Sensor eine Bewegung erkennt, unabhängig vom Umgebungslicht.

*(Diese Funktion ist für PIR-Tests während des Tages vorgesehen.)*

### PIR-Deaktivierungseinstellung — Modus Einstellung

#### 1. PIR-Sensor deaktivieren — (Tageslichtsensormodus):

Drücken Sie diese Taste für 3 Sekunden, Flutlicht flackert zweimal. Die Bewegungserkennungsfunktion ist jetzt deaktiviert. Er funktioniert nur noch als Lichtsensor. Die Lampe schaltet sich ein, wenn das Umgebungslicht niedriger als 25 Lux ist (Haltezeit beträgt mindestens 2 Minuten) und schaltet sich automatisch aus, wenn das Umgebungslicht über 25 Lux ist.

*(Alle anderen Schaltflächen sind in diesem Modus inaktiv.)*

#### 2. PIR-Sensor aktivieren — (PIR-Sensormodus):

Drücken Sie diese Taste erneut für 3 Sekunden, das Flutlicht schaltet sich für 1 Sekunde ein. Die Bewegungserkennungsfunktion ist jetzt aktiv.

*(Die Standardeinstellung ist PIR-Sensormodus.)*

## PIR-SENSOR - SENSOREINSTELLUNG

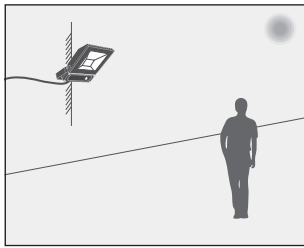
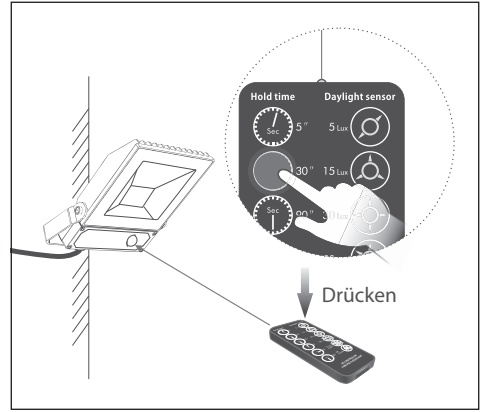
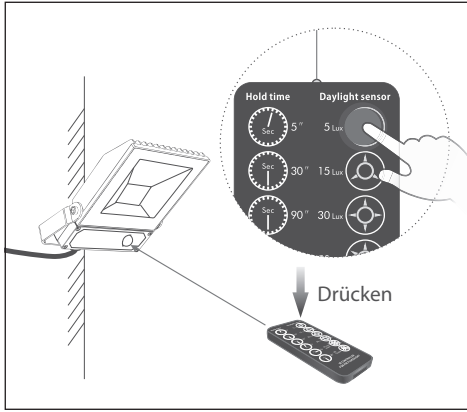
Dieser energiesparende LED-Fluter wird von einem Infrarotsensor und Lichtsensor gesteuert. Es schaltet sich automatisch ein, wenn eine Person erkannt wird und wenn das Umgebungslicht niedriger als die Tageslichtschwelle ist. Es funktioniert weiter, wenn Bewegung in dem Bereich erkannt wird. Es schaltet sich nach einer festgelegten Zeit automatisch aus, wenn keine Person mehr in dem Bereich des Sensors befindet.

Die Haltezeit und die Umgebungslichtschwelle können mit einer IR-Fernbedienung eingestellt werden. Bitte richten Sie den Controller beim Drücken der Einstelltasten auf das Flutlicht. Ein rotes Signal blinkt, um anzuzeigen, dass die Einstellung gut angenommen wird.

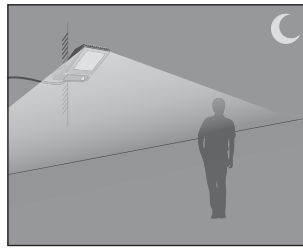
**Schritt 1:** Schalten Sie die Lampe ein.

**Schritt 2:** Stellen Sie den Tageslichtschwellenwert ein.

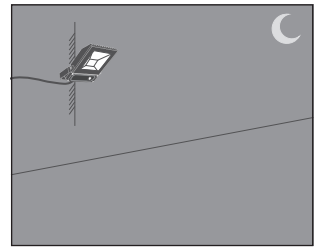
**Schritt 3:** Legen Sie die Haltezeit fest.



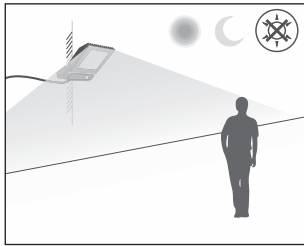
▲ Wenn das Umgebungslicht höher als der eingestellte Schwellenwert ist, schaltet sich die Lampe nicht ein.



▲ Wenn das Umgebungslicht niedriger als der eingestellte Schwellenwert ist, schaltet der Sensor die Leuchte ein, wenn eine Bewegung erkannt wird.

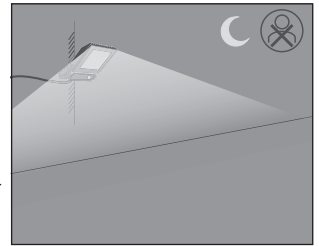


▲ Nach der Haltezeit schaltet der Sensor die Lampe aus, wenn keine Bewegung erkannt wird.

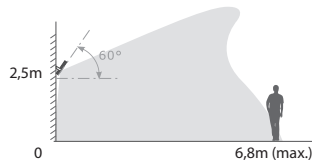
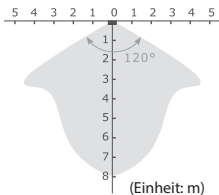


◀ Deaktivieren Sie den Tageslichtsensor.

Die Bewegungserkennungsfunktion wurde deaktiviert. ▶



## PIR-SENSOR – ERKENNUNGSBEREICH



Erkennungsmuster für die Wandmontage (Einheit: m)  
Empfohlene Einbauhöhe: 2,5m

NL  
EN  
FR  
CZ  
DE

# PROLUMIA®

## IMPORTER

### **NEDELKO B.V.**

Riga 10

2993 LW BARENDRECHT

**T** +31 (0)180 64 54 00

**E** info@nedelko.nl

### **NEDELKO BELGIUM NV**

Prins Boudewijnlaan 49

2650 EDEGEM

**T** +32 (0)3 826 99 99

**E** info@nedelko.be

### **NEDELKO S.R.O.**

Ke Slivenci 48

154 00 PRAHA 5 - LOCHKOV

**T** +420 222 563 003

**E** info@nedelko.cz

### **NEDELKO GERMANY GMBH**

Heinz-Bäcker-Str. 27

45356 ESSEN

**T** +49 (0)201 560503 50

**E** info@nedelko.de